

UCHWAŁA RADY PAŃSTWA

z dnia 26 lutego 1980 r.

w sprawie ustalenia wykładni określeń „organ właściwy” i „sąd” użytych w ratyfikowanej przez Polską Rzeczpospolitą Ludową Konwencji o przekazywaniu osób skazanych na karę pozbawienia wolności w celu odbycia kary w państwie, którego są obywatelami.

Na podstawie art. 30 ust. 1 pkt 4 Konstytucji Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej i stosownie do § 1 ust. 3 uchwały Rady Państwa z dnia 14 lipca 1979 r. w sprawie czuwania nad zgodnością prawa z Konstytucją oraz ustalania powszechnie obowiązującej wykładni ustaw (Monitor Polski Nr 19, poz. 113) Rada Państwa ustala następującą wykładnię określeń „organ właściwy” i „sąd” użytych w Konwencji o przekazywaniu osób skazanych na karę pozbawienia wolności w celu odbycia kary w państwie, którego są obywatelami, podpisanej w Berlinie w dniu 19 maja 1978 r. i ratyfikowanej w dniu 15 listopada 1979 r. (Dz. U. z 1980 r. Nr 8, poz. 21).

1. Użyte w art. 5—9, 12, 14, 15 i 18 powyższej konwencji określenie organ właściwy do porozumiewania się z organami obcego państwa w sprawach Konwencji o przekazywaniu osób skazanych na karę pozbawienia wolności w celu odbycia kary w państwie, którego są obywatelami, oraz do podejmowania decyzji w przedmiocie przyjęcia lub przekazania w tym celu osób skazanych, oznacza w Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej Ministra Sprawiedliwości, który podejmuje decyzje po zasięgnięciu opinii Ministra Spraw Wewnętrznych i Prokuratora Generalnego Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej, a w sprawach podlegających orzecznictwu sądów wojskowych — także Ministra Obro-

ny Narodowej. Ponadto przed podjęciem decyzji w przedmiocie przyjęcia obywatela polskiego Minister Sprawiedliwości zasięga opinii Sądu Wojewódzkiego w Warszawie, a w sprawach podlegających orzecznictwu sądów wojskowych — Sądu Warszawskiego Okręgu Wojskowego, zaś przed podjęciem decyzji w przedmiocie przekazania obywatela państwa obcego — opinii sądu, który wydał wyrok w danej sprawie.

2. Użyte w art. 10 i 14 powyższej konwencji określenie sąd właściwy do podejmowania decyzji o wykonaniu

orzeczenia sądu państwa obcego oraz do określenia podlegającej wykonaniu kary, jak również do podejmowania decyzji w sprawach zastrzeżonych dla sądu, który wydał orzeczenie w pierwszej instancji, oznacza w Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej Sąd Wojewódzki w Warszawie, a w sprawach podlegających orzecznictwu sądów wojskowych — Sąd Warszawskiego Okręgu Wojskowego.

Przewodniczący Rady Państwa: *H. Jabłoński*

Sekretarz Rady Państwa: *L. Stasiak*